

HOOFDSTUK IX. — *Bijkomende voordelen*

Art. 15. A.R.A.B.-vergoeding.

§ 1. In uitvoering van wat bepaald is in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 oktober 1993, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in brandstoffen, betreffende de toekenning van een forfaitaire A.R.A.B.-vergoeding, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 september 1994, wordt aan de arbeiders bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, een A.R.A.B.-vergoeding toegekend.

§ 2. De modaliteiten voor toekenning en betaling van deze A.R.A.B.-vergoeding worden bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 januari 1994, gesloten in het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen, tot vaststelling van een forfaitaire A.R.A.B.-vergoeding, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 november 1994.

§ 3. Deze A.R.A.B.-vergoeding wordt betaald door "K.A.B.O.V." het Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen ter ontlasting van de individuele werkgevers.

Art. 16. Vergoeding bij sluiting van ondernemingen.

De in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde arbeiders hebben recht op een vergoeding in geval van sluiting van ondernemingen.

Art. 17. Tussenkost in de kosten bij overlijden.

§ 1. Aan de rechtverkrijgende van een overleden, van een in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde arbeider, wordt een tussenkost in de kosten bij overlijden bepaald.

§ 2. Deze tussenkost in de kosten bij overlijden wordt betaald door "K.A.B.O.V.". De modaliteiten voor toekenning en betaling van deze tussenkost in de kosten bij overlijden worden bepaald in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 18. Getrouwheidspremie bij pensionering.

§ 1. De in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde arbeiders hebben recht op een getrouwheidspremie bij pensionering.

§ 2. Deze getrouwheidspremie bij pensionering wordt betaald door de individuele werkgever. De modaliteiten voor toekenning en betaling van deze getrouwheidspremie bij pensionering worden bepaald in een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1997 en is gesloten voor onbepaalde duur. Ze vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 februari 1990, gesloten in het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen, tot vaststelling van de loon- en arbeidsvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 juni 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 13 juli 1990). Ze kan door elk van de partijen worden opgezegd mits naleving van een opzeggingstermijn van drie maanden te rekenen vanaf de eerste van de maand volgens op de datum van de verzending van de opzegging. Deze opzegging geschiedt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de handel in brandstoffen van Oost-Vlaanderen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 23 juni 1998.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

CHAPITRE IX. — *Avantages supplémentaires*

Art. 15. Indemnité R.G.P.T.

§ 1^{er}. En exécution du prescrit de l'article 3 de la convention collective de travail du 18 octobre 1993, conclue au sein de la Commission paritaire pour le commerce de combustibles, concernant l'octroi d'une indemnité R.G.P.T. forfaitaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 septembre 1994, il est octroyé une indemnité R.G.P.T. aux ouvriers visés à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail.

§ 2. Les modalités d'octroi et de paiement de cette indemnité R.G.P.T. sont fixées par la convention collective de travail du 21 janvier 1994, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale, fixant une indemnité R.G.P.T. forfaitaire, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 novembre 1994.

§ 3. Cette indemnité R.G.P.T. est payée, à la décharge des employeurs individuels, par le "Kompensatiefonds voor de arbeiders uit de brandstoffenhandel van de provincie Oost-Vlaanderen (K.A.B.O.V.)".

Art. 16. Indemnité en cas de fermeture d'entreprises.

Les ouvriers visés à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail ont droit à une indemnité en cas de fermeture d'entreprises.

Art. 17. Intervention dans les frais occasionnés par un décès.

§ 1^{er}. Une intervention dans les frais occasionnés par un décès est payée aux ayants droit d'un ouvrier décédé, visé à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail.

§ 2. Cette intervention dans les frais occasionnés par un décès est payée par le "K.A.B.O.V.". Les modalités d'octroi et de paiement de celle-ci sont fixées dans une convention collective de travail séparée.

Art. 18. Prime de fidélité en cas de mise à la retraite.

§ 1^{er}. Les ouvriers visés à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail ont droit à une prime de fidélité en cas de mise à la retraite.

§ 2. Cette prime de fidélité en cas de mise à la retraite est payée par l'employeur individuel. Les modalités d'octroi et de paiement sont fixées dans une convention collective de travail séparée.

Art. 19. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 1997 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle remplace la convention collective de travail du 13 février 1990, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale, fixant les conditions de travail et de rémunération, rendue obligatoire par arrêté royal du 11 juin 1990 (*Moniteur belge* du 13 juillet 1990). Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant le respect d'un préavis de trois mois, à dater du premier jour du mois suivant la date d'envoi de la dénonciation. Cette dénonciation se fait par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce de combustibles de la Flandre orientale.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 23 juin 1998.

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

N. 98 — 2197

[C - 98/12699]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 1, 2, 3 en 4 van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid, inzonderheid op artikel 35, § 5, tweede en derde lid, vervangen door de wet van 26 juli 1996 en gewijzigd door de wet van 6 december 1996 en de wet van 13 februari 1998;

F. 98 — 2197

[C - 98/12699]

10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant les articles 1^{er}, 2, 3 et 4 de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 35, § 5, alinéa 2 et 3, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996 et la loi du 13 février 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door het koninklijk besluit van 5 mei 1997, het koninklijk besluit van 6 juli 1997 en het koninklijk besluit van 16 april 1998;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 juli 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 23 juli 1998;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wijziging van het toepassingsgebied van de maatregelen tot versterking van de mogelijkheden tot werkgelegenheidscreatie op 1 juli 1998 in werking treden, dat de onderhandelingen gevoerd in de schoot van het Paritair Comité voor de gezondheidsdiensten tot een akkoord hebben geleid, dat de nodige schikkingen moeten genomen worden om te bekomen dat de werkgelegenheidscreatie voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst, het raamakkoord of het gemengd privé / openbaar protocolakkoord onverwijld plaatsvindt, dat de betrokken sociale partners onmiddellijk in kennis gesteld moeten worden van de einddatum waarna een collectieve arbeidsovereenkomst, een raamakkoord of een gemengd privé / openbaar protocol van akkoord niet meer mag afgesloten worden en dat de betrokken werkgevers onverwijld van de nieuwe uitvoeringsmodaliteiten dienen in kennis te worden gesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, 2°, b) van het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 april 1998, wordt vervangen door :

« b) hetzij een universitair ziekenhuis zijn aangewezen door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Zaken of een erkend rusthuis zijn, aangewezen door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Zaken, of een erkend rust- en verzorgingstehuis zijn, aangewezen door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Zaken; ».

Art. 2. Artikel 3, § 1, 4° van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een tweede lid dat luidt als volgt :

« De bevoegde Minister van de federale regering of van de gemeenschaps- of gewestregering of het College van de Gemeenschapscommissies beschikt over een termijn van dertig dagen om zijn goedkeuring of afkeuring aan de Ministers belast met de uitvoering van dit besluit te betekenen. Bij ontstentenis van betekening van de goedkeuring of afkeuring binnen de gestelde termijn wordt de collectieve arbeidsovereenkomst, het raamakkoord of het gemengd privé / openbaar protocolakkoord geacht goedgekeurd te zijn door die Minister. ».

Art. 3. In artikel 3, § 8, tweede lid van hetzelfde besluit, worden de woorden « 1 juni 1998 » door de woorden « 17 juli 1998 » vervangen.

Art. 4. In artikel 2 van hetzelfde besluit, wordt het eerste lid aangevuld met de volgende bepaling :

« In de sector van de beschermde werkplaatsen, kunnen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Zaken bijzondere modaliteiten vastleggen voor het toekennen van de voornoemde vermindering aan de werknemers van de beschermde werkplaatsen die zij bepalen. ».

Art. 5. Artikel 3, § 8 van hetzelfde besluit wordt met het volgende lid aangevuld :

« In afwijking van de voorgaande leden en van artikel 2, eerste lid wordt, in de sector van de beschermde werkplaatsen, voor een periode die aanvangt op 1 januari 1999, de vermindering bedoeld in artikel 2 toegekend in uitvoering van het akkoord bedoeld in vorig lid. ».

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par l'arrêté royal du 5 mai 1997, l'arrêté royal du 6 juillet 1997 et l'arrêté royal du 16 avril 1998;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 juillet 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 juillet 1998;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989,

Vu l'urgence;

Considérant que la modification du champ d'application des mesures amplifiant les possibilités de création d'emploi dans le secteur non marchand entre en vigueur le 1^{er} juillet 1998, que les négociations menées au sein de la Commission paritaire des soins de santé ont abouti à un accord, que les mesures nécessaires doivent être adoptées afin que les créations d'emploi prévues par la convention collective de travail, l'accord-cadre ou le protocole d'accord mixte privé / public aient lieu sans délai, que les partenaires sociaux doivent connaître d'urgence la date limite au-delà de laquelle une convention collective de travail, un accord-cadre ou un protocole d'accord mixte privé / public ne peut plus être conclu et que les employeurs concernés doivent connaître immédiatement les nouvelles modalités d'exécution;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Ministre de la Santé publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, 2°, b) de l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par l'arrêté royal du 16 avril 1998 est remplacé par :

« b) soit être un hôpital universitaire déterminé par le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires Sociales ou une maison de repos agréée, déterminée par le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires sociales, ou une maison de repos et de soins agréée, déterminée par le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires Sociales; ».

Art. 2. L'article 3, § 1^{er}, 4° du même arrêté est complété par un deuxième alinéa libellé comme suit :

« Le Ministre compétent du gouvernement fédéral ou du gouvernement de la communauté ou la région ou du Collège des Commissions communautaires dispose d'un délai de trente jours pour notifier son approbation ou sa non-approbation aux Ministres chargés de l'exécution du présent arrêté. A défaut de notification dans le délai fixé, la convention collective de travail, l'accord-cadre ou le protocole d'accord mixte privé/public est réputé approuvé par ce Ministre. ».

Art. 3. A l'article 3, § 8, alinéa 2 du même arrêté, les mots « 1^{er} juin 1998 » sont remplacés par les mots « 17 juillet 1998 ».

Art. 4. A l'article 2 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est complété par la disposition suivante :

« Dans le secteur des ateliers protégés, le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires sociales peuvent déterminer des modalités particulières pour accorder la réduction précitée aux travailleurs des ateliers protégés qu'ils déterminent. ».

Art. 5. Article 3, § 8 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux alinéas précédents et à l'article 2, alinéa 1^{er}, dans le secteur des ateliers protégés, pour une période débutant le 1^{er} janvier 1999, la réduction visée à l'article 2 est accordée en exécution de l'accord visé à l'alinéa précédent. ».

Art. 6. Artikel 4, § 6 van hetzelfde besluit wordt met het volgende lid aangevuld :

« In afwijking van de bepalingen van de vorige paragrafen, in de sector van de beschermde werkplaatsen, worden de begrippen van de netto aangroei van het aantal werknemers en het arbeidsvolume vervangen door de voorwaarde van het behoud van de gehele bestaande tewerkstelling en de bestaande tewerkstelling van de categorieën van de meeste gehandicapte werknemers na volledige uitvoering van dit besluit in de sector op basis van een forfaitaire vermindering van de werkgeversbijdragen van F 3 250 per kwartaal en per werknemer. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid en de Minister van Sociale Zaken kunnen het voornoemd begrip van behoud van de gehele bestaande tewerkstelling en de bestaande tewerkstelling van de categorieën van de meeste gehandicapte werknemers nader bepalen. ».

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1998.

Art. 8. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Minister van Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 10 augustus 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN

De Minister van Volksgezondheid,
M. COLLA

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 29 juni 1981, *Belgisch Staatsblad* van 2 juli 1981.

Wet van 26 juli 1996, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.

Wet van 6 december 1996, *Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996.

Wet van 13 februari 1998, *Belgisch Staatsblad* van 19 februari 1998.

Koninklijk besluit van 5 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1997.

Koninklijk besluit van 5 mei 1997, *Belgisch Staatsblad* van 23 mei 1997.

Koninklijk besluit van 6 juli 1997, *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 1997.

Koninklijk besluit van 16 april 1998, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1998.

Art. 6. Article 4, § 6 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

« Par dérogation aux paragraphes précédents, dans le secteur des ateliers protégés, les notions d'augmentation nette du nombre de travailleurs et de volume de travail sont remplacées par une condition de maintien de l'emploi total existant et de l'emploi existant des catégories de travailleurs les plus handicapés, après exécution complète du présent arrêté dans ce secteur sur base d'une réduction forfaitaire des cotisations patronales de F 3 250 par trimestre et par travailleur. Le Ministre de l'Emploi et du Travail et le Ministre des Affaires sociales peuvent préciser la notion précitée d'emploi total existant et d'emploi existant des catégories de travailleurs les plus handicapés. ».

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 1998.

Art. 8. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, Notre Ministre des Affaires Sociales et Notre Ministre de la Santé Publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 10 août 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

Le Ministre de la Santé publique,
M. COLLA

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 29 juin 1981, *Moniteur belge* du 2 juillet 1981.

Loi du 26 juillet 1996, *Moniteur belge* du 1^{er} août 1996.

Loi du 6 décembre 1996, *Moniteur belge* du 24 décembre 1996.

Loi du 13 février 1998, *Moniteur belge* du 19 février 1998.

Arrêté royal du 5 février 1997, *Moniteur belge* du 27 février 1997.

Arrêté royal du 5 mai 1997, *Moniteur belge* du 23 mai 1997.

Arrêté royal du 6 juillet 1997, *Moniteur belge* du 12 juillet 1997.

Arrêté royal du 16 avril 1998, *Moniteur belge* du 24 avril 1998.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 98 — 2198

[C - 98/12685]

10 AUGUSTUS 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 1998 tot bepaling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdragevermindering in de non-profit sector vanaf 1 juli 1998 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid inzonderheid artikel 35, § 5, tweede en derde lid, vervangen door de wet van 26 juli 1996 en gewijzigd door de wet van 6 december 1996 en de wet van 13 februari 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 1997 houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector, gewijzigd door het koninklijk besluit van 5 mei 1997, het koninklijk besluit van 6 juli 1997 en het koninklijk besluit van 16 april 1998, inzonderheid artikel 2;

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 98 — 2198

[C - 98/12685]

10 AOUT 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1998 fixant à partir du 1^{er} juillet 1998 le montant trimestriel de la réduction forfaitaire de cotisations patronales dans le secteur non-marchand (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés notamment l'article 35, § 5, alinéas 2 et 3, remplacé par la loi du 26 juillet 1996 et modifié par la loi du 6 décembre 1996 et la loi du 13 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1997 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur non-marchand, modifié par l'arrêté royal du 5 mai 1997, l'arrêté royal du 6 juillet 1997 et l'arrêté royal du 16 avril 1998, notamment l'article 2;